

PRZEDMOWA	5
WPROWADZENIE	7
Rozdział 1	
KANONY ZAŁOŻYCIELSKIE NARODÓW	21
Pojęcie kanonu	25
Terminy stosowane w badaniach nad kanonem	28
Kulturowe funkcje kanonu	31
Rozdział 2	
POCZĄTEK DYSKUSJI (1883–1905)	37
Stulecie Mickiewicza i nakreślenie granic litewskiej kultury	37
Miejsce Mickiewicza w projekcie literatury narodowej	48
Etnolingwistyczne rozumienie literatury narodowej	51
Pojęcie dwujęzycznej literatury narodowej	55
Zasady wyboru dzieł Mickiewicza do tłumaczenia	63
Rozdział 3	
POZYCJA MICKIEWICZA W KANONIE LITERATURY LITEWSKIEJ (1905–1940)	75
Spadkobiercy Mickiewicza w literaturze litewskiej początku XX wieku	79
Pojęcie kilkujęzycznej literatury narodowej	91
Mickiewicz w kanonie szkolnym	103
Lituanizacja Mickiewicza: pytanie o etniczność	115
Lituanizacja Mickiewicza: „odpolszczenie” przekładów	126
Recepcja Mickiewicza wśród Litwinów w świetle politycznego konfliktu o Wilno	134

270	Reakcja na polską recepcję	142
	Wybór dzieł do przekładu i kanon interpretacyjny	153
	<i>Pan Tadeusz</i>	153
	<i>Konrad Wallenrod</i>	161
	<i>Grażyna i Żywila</i>	166
	<i>Dziady</i>	173
	Komemoracja	176
	Upamiętnienie w Wilnie w okresie międzywojennym	180
	Upamiętnienie w Republice Litewskiej	196
	WNIOSKI	211
	Wykaz skrótów	219
	Bibliografia	221
	Wykaz materiałów źródłowych	233
	Wykaz dokumentów archiwalnych	249
	Spis ilustracji	251
	Indeks nazwisk	255
	Summary	263